



# Research Repository UCD

<b>Title</b>	Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja: Scéal ón mBithgheilleagar Fadó
<b>Authors(s)</b>	Wright, Nathan T., Ní Chléirigh, Laoise, Nic an Bhaird, Máire, Radini, Anita, O'Neill, Brendan, O'Sullivan, Aidan, Curran, Thomas P.
<b>Publication date</b>	2024-04-30
<b>Publication information</b>	Wright, Nathan T., Laoise Ní Chléirigh, Máire Nic an Bhaird, Anita Radini, Brendan O'Neill, Aidan O'Sullivan, and Thomas P. Curran. Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja: Scéal ón mBithgheilleagar Fadó. University College Dublin, 2024.
<b>Publisher</b>	University College Dublin
<b>Item record/more information</b>	<a href="http://hdl.handle.net/10197/25437">http://hdl.handle.net/10197/25437</a>

Downloaded 2024-10-31 12:11:52

The UCD community has made this article openly available. Please share how this access benefits you. Your story matters! (@ucd\_oa)



© Some rights reserved. For more information

# Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja

## Scéal ón mBithgheilleagar Fadó

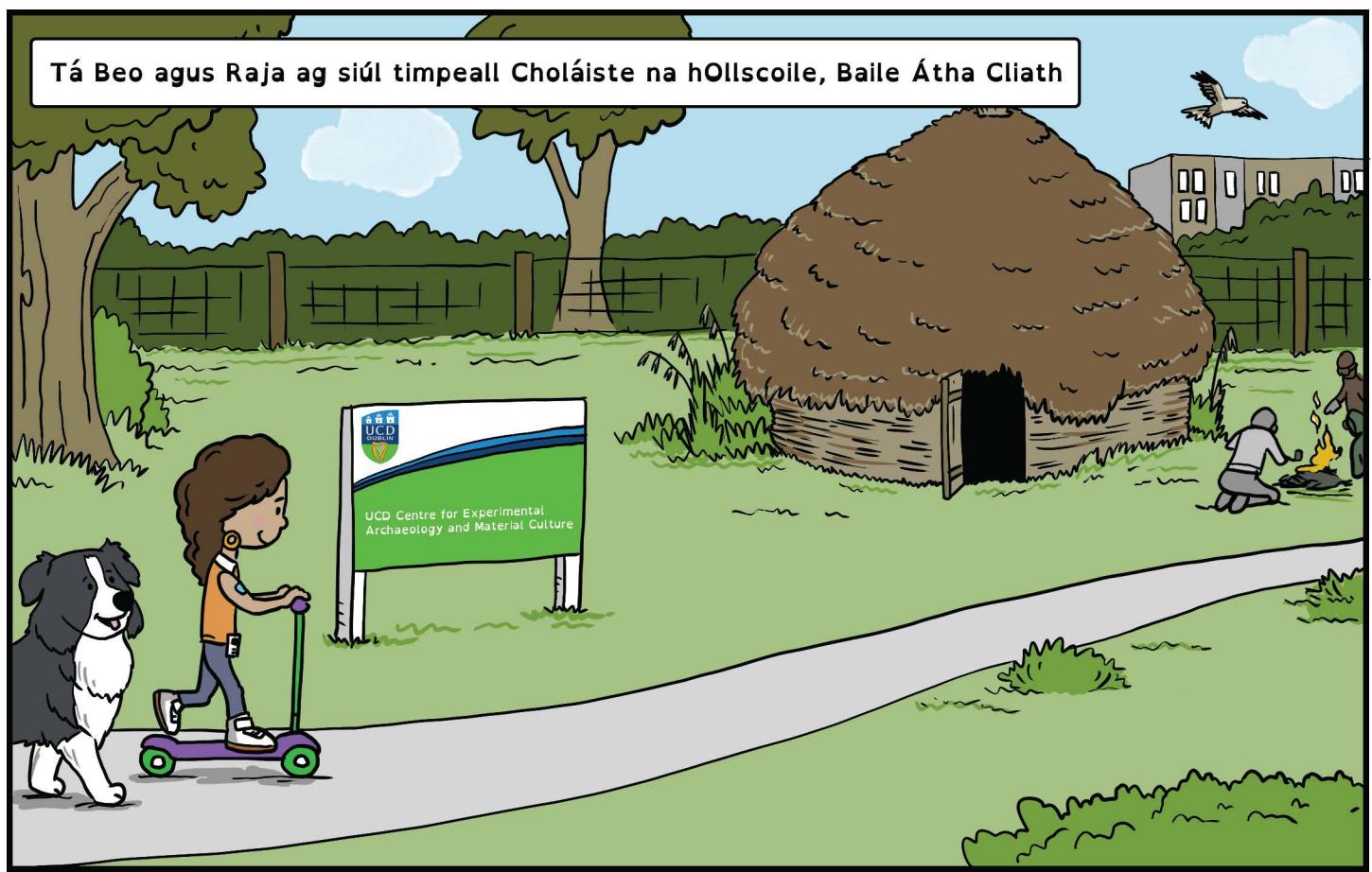


Aistear Ama in Ionad na Seandálaíochta  
Turgnamhaí agus an Chultúir Ábhartha UCD

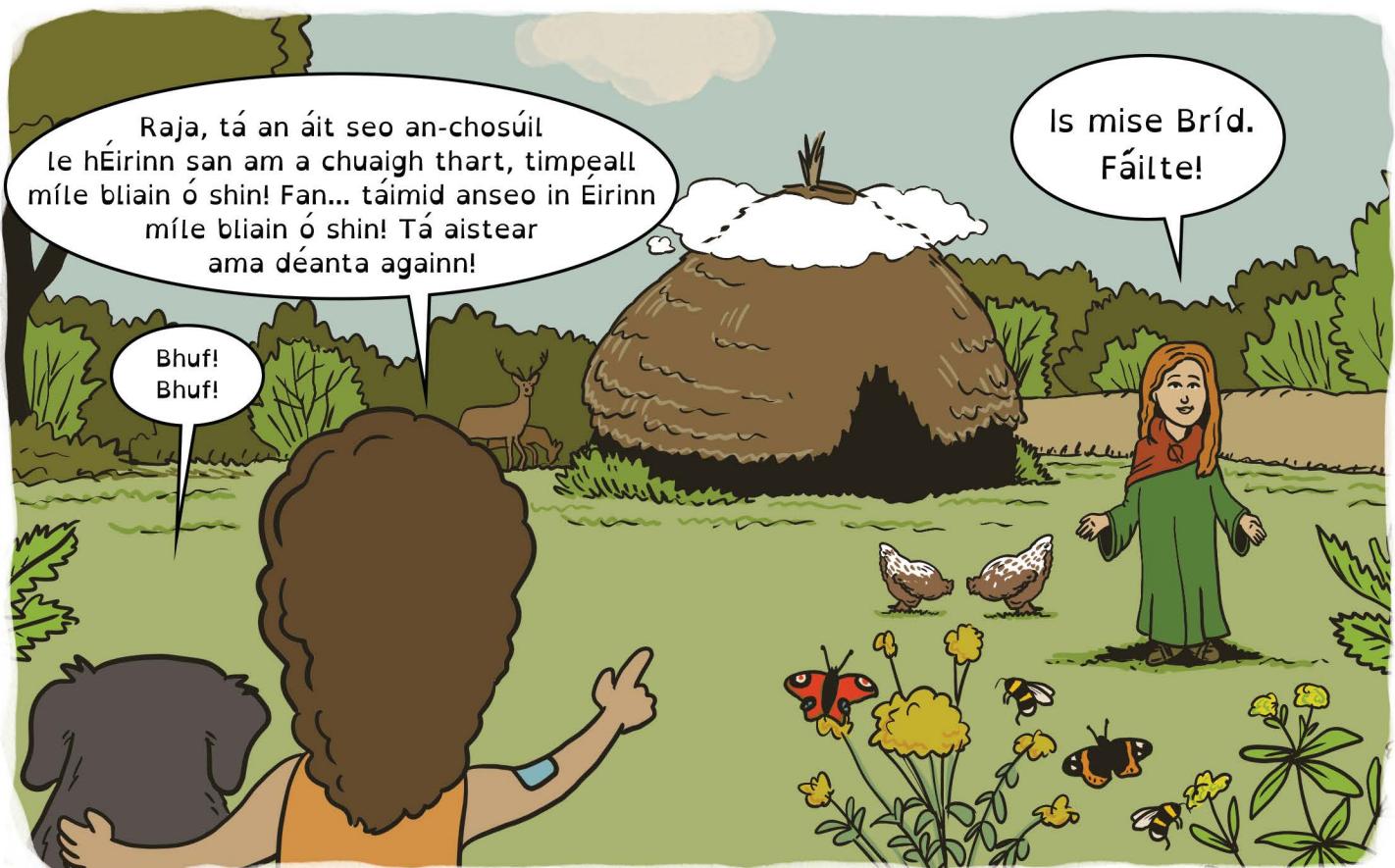
Léaráidí le Nathan T. Wright

Scéal le Laoise Ní Chléirigh, Máire Nic an Bhaird, Anita Radini,  
Brendan O'Neill, Aidan O'Sullivan agus Thomas P. Curran  
Aistriúchán le Máire Nic an Bhaird agus Laoise Ní Chléirigh  
Léitheoir Profa: Pól O Cainín

Tá Beo agus Raja ag siúl timpeall Choláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath









Tá an ceart agat, a Bheo, úsáidimid an choillearnach choill go han-chúramach. Gearraimid slata caolaigh coill le tithe a thógail. Leanann na slata ag fás agus bíonn siad réidh arís tar éis seacht mbliana.

Sin bithgheilleagar duit!



Fásaimid coirce dár gcuid bia agus úsáidimid an tuí dár dtithe. Breathnaigh ar an gceann tuí! Ní chuirtear aon rud amú anseo.

An-spéisiúil –  
bithgheilleagar!





Ó, agus féach, a Bheo,  
fásaimid líon gach uile bhliain  
le líneádach a dhéanamh  
dár gcuid éadaí.



Déarfainn go  
bhfuil tú stiúgtha leis an  
ocras. Seo duit, bíodh greim  
le hithe agat!



Ó,  
cnónna coill,  
blasta!



## Amhrán BioBeo:

BioBeo, ó BioBeo, BioBeo, yeah BioBeo!  
Following nature's way, following nature's way  
For a bioeconomy  
Learning to see those interconnections,  
All of nature is interconnected,  
And that's how we roll,  
With BioBeo, yeah BioBeo  
Tagaigí linn go dtí an coillín beag,  
Ó tagaigí linn go dtí an coillín beag!  
Anáil isteach an ocsaigin  
Ó na crainn, na crainn, is iad ag cabhrú linn  
Ag cabhrú linn!  
Sa choillín beag, we plant an edible garden  
We'll sow the seeds and watch them grow  
Food for the bees and for you and me  
The food loop is circularity  
Interconnectedness for all to see  
We celebrate nature now,  
Ó, with BioBeo  
A magical world, it's life below water  
full of living things, life below water  
Our little pond, who's making a home there now?  
A natterjack toad, and the dragonfly! O Fly dragonfly!  
We're Following nature's way, it's the bioeconomy  
With BioBeo,  
Learning to see those interconnections,  
We're all in nature interconnected,  
Circularity is how we roll, we're with BioBeo!

Tá an foilseachán seo ar fáil le  
hioslódáil ó Research Repository UCD:



Ba mhaith leis na húdair a mbuíochas a ghabháil leis na daoine seo a leanas:

Tionscadal Fís Eorpach BioBeo;

Institiúid Bia agus Sláinte UCD;

Ionad Taighde Bithgheilleagair Fhondúireacht Eolaíochta Éireann (FEE) BiOrbic,  
Scoil na Seandálaíochta UCD;

Scoil na hInnealtóireachta Bithchórais agus na hInnealtóireachta Bia UCD,

Ionad na Seandálaíochta Turgnamhaí agus an Chultúir Ábhartha UCD (CEAMC),

Tionscadal um Thírdhreacha Cultúrtha agus Spásanna Sóisialta (CLaSS)

agus An Roinn Froebel don Bhun- agus Luath-Oideachas, Ollscoil Mhá Nuad.

Tá tuilleadh eolais faoin tionscadal seo ar fáil  
ar shuíomh gréasáin BioBeo [www.biobeo.eu](http://www.biobeo.eu)

Tá tuilleadh eolais faoin tseandálaíocht ar fáil ar shuíomh CEAMC:  
[www.ucd.ie/archaeology/ceamc](http://www.ucd.ie/archaeology/ceamc)



Co-funded by  
the European Union



**Maynooth  
University**  
National University  
of Ireland Maynooth

